

**A N F R A G E**

**betreffend des neuen Bundesgesetzes gegen die Schwarzarbeit**

Seit Januar 2008 ist das neue Bundesgesetz gegen die Schwarzarbeit in Kraft. Ziel dieses Gesetzes ist die Bekämpfung der Schwarzarbeit durch ein vereinfachtes Verfahren bei der Anmeldung von Hilfskräften, mehr Kontrollen durch die Kantone, härtere Sanktionen bei Verstössen und eine Sensibilisierungskampagne durch das Staatssekretariat für Wirtschaft (Seco).

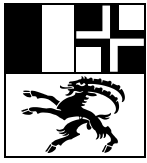
Neu haben alle Hilfskräfte auf ihre Einkommen Abgaben zu bezahlen, der frühere Freibetrag von 2'000 Franken pro Jahr entfällt. Dafür hat das Seco für Privatpersonen und Kleinstfirmen ein vereinfachtes Verfahren zur Anmeldung der Hilfskräfte geschaffen: Mit einem einzigen Formular können sie die Formalität erledigen, falls die Entschädigung ihrer Angestellten jährlich weniger als 19'800 Franken oder die gesamte Lohnsumme der Beschäftigten weniger als 53'040 Franken beträgt. Hauptzielgruppe dieser Regelung sind somit wohl hauptsächlich Privatpersonen, welche ihre Hausdienst-Angestellten bei der zuständigen Stelle eintragen sollten.

In diesem Zusammenhang wird die Regierung um die Beantwortung der folgenden Fragen ersucht:

1. Kann die Regierung eine Aussage darüber machen, wie viele Anmeldungen bei den zuständigen Stellen aufgrund der veränderten Gesetzeslage in diesem Jahr bereits eingegangen sind?
2. Gibt es allenfalls auch Zahlen über Anmeldungen aus Regionen mit einer hohen Anzahl an Arbeitskräften, welche täglich an ihren ausländischen Wohnort zurückkehren?
3. Das Gesetz gegen Schwarzarbeit und die flankierenden Massnahmen zur Personenfreizügigkeit sehen mehr Kontrollen durch die Kantone vor. Wie führt der Kanton Graubünden diese Kontrollen durch? Wie viel Personal wird dafür eingesetzt?
4. Das Seco führt eine Sensibilisierungskampagne gegen Schwarzarbeit durch. Wie werden in unserem Kanton die Zweitwohnungsbesitzer in diese Kampagne einbezogen?

Chur, 22. Oktober 2008

**Pfäffli**, Parolini, Tuor, Arquint, Barandun, Bezzola (Samedan), Bezzola (Zernez), Blumenthal, Brandenburger, Buchli, Bühler-Flury, Caduff, Campell, Casparis-Nigg, Casty, Casutt, Cavigelli, Clavadetscher, Donatsch, Fallet, Fasani, Federspiel, Feltscher, Giovanoli, Hardegger, Hartmann (Chur), Hartmann (Champfèr), Jenny, Keller, Kessler, Koch, Kollegger, Krättili-Lori, Kunz, Mani-Heldstab, Marti, Mengotti, Meyer-Grass (Klosters Dorf), Michel (Davos Monstein), Nick, Niederer, Parpan, Pedrini, Peer, Perl, Plozza, Ragetti, Rizzi, Sax, Stiffler, Tenchio, Thomann, Toschini, Trepp, Troncana-Sauer, Valär, Vetsch (Klosters Dorf), Vetsch (Pragg-Jenaz), Wettstein, Candinas (Disentis/Mustér), Degonda, Furrer-Cabalzar, Gunzinger, Strimer, Züst



Sitzung vom

25. November 2008

Mitgeteilt den

26. November 2008

Protokoll Nr.

1564

### **Anfrage Pfäffli**

betreffend des neuen Bundesgesetzes gegen die Schwarzarbeit

### **Antwort der Regierung**

1. Die Anmeldung zum vereinfachten Abrechnungsverfahren erfolgt bei der AHV-Ausgleichskasse der kantonalen Sozialversicherungsanstalt oder bei einer der verschiedenen Verbandskassen, welche teilweise nicht im Kanton Graubünden ansässig sind. Es ist davon auszugehen, dass die Mehrzahl der Anmeldungen, insbesondere jene der Privathaushalte, bei der kantonalen AHV-Ausgleichskasse erfolgen. Gemäss Auskunft der genannten Stelle sind seit Jahresbeginn ca. 150 Anmeldungen erfolgt.
2. Da die AHV-Ausgleichskasse nicht über die Wohnadresse der beschäftigten Arbeitskräfte verfügt, müsste zur Beantwortung dieser Frage jeder Einzelfall separat geprüft werden. Die Ausgleichskasse geht davon aus, dass nur sehr wenige Grenzgängerinnen und Grenzgänger im vereinfachten Verfahren abgerechnet werden.
3. Gemäss der Vereinbarung zwischen dem Bund und dem Kanton Graubünden betreffend Vollzug des Schwarzarbeitsgesetzes setzt Graubünden 150 Stellenprozente für die Inspektionstätigkeit ein. Effektiv sind die Personalressourcen für diese Aufgabe höher. Die Kontrollen zur Bekämpfung der Schwarzarbeit und die flankierenden Massnahmen in Branchen ohne allgemeinverbindliche

Gesamtarbeitsverträge werden vom kantonalen Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA) vollzogen. Da die Vollzugsaufgaben in den genannten Bereichen ähnlich und teilweise sogar identisch sind, prüfen die Arbeitsmarktkontrolleure des KIGA im Rahmen der Betriebs- und Baustellenkontrollen gleichzeitig die Einhaltung des Schwarzarbeitsgesetzes und des Bundesgesetzes über die flankierenden Massnahmen. Mit dieser Vereinigung der Kontrollaufgaben werden einerseits die Unternehmungen entlastet, da sie für die beiden Regelungsbereiche nur einmal kontrolliert werden müssen, andererseits führt die Zusammenlegung zu einem effizienteren Vollzug. Insgesamt stehen beim KIGA 400 Stellenprozent für den Vollzug der flankierenden Massnahmen und des Schwarzarbeitsgesetzes zur Verfügung:

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| - Abteilungsleiter             | 50 Stellenprozent  |
| - 3 Arbeitsmarktinspektoren    | 300 Stellenprozent |
| - Sekretariat und Rechtsdienst | 50 Stellenprozent  |

4. Eine spezifische Sensibilisierungskampagne für Zweitwohnungsbesitzer gegen Schwarzarbeit wird im Kanton Graubünden nicht durchgeführt.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Stefan Engler

Der Kanzleidirektor:

Dr. C. Riesen

**D U M O N D A****concernent la nova lescha federala davart la lavur illegala**

Dapi il schaner 2008 è la nova lescha federala davart la lavur illegala en vigur. La finamira da questa lescha è quella da cumbatter la lavur illegala cun agid d'ina procedura simplifitgada areguard l'annunzia da forzas auxiliaras, cun agid da dapli controllas tras ils chantuns, cun agid da sancziuns pli rigurusas tar cuntravenziuns e cun agid d'ina campagna da sensibilisaziun dal secretariat da stadi per l'economia (SECO).

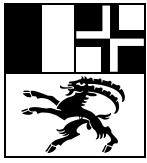
Da nov èn tut las forzas auxiliaras obligadas da pajar taxas sin lur entradas. L'antierur import liber da 2'000 francs per onn croda. Percunter ha il SECO stgaffi ina procedura che permetta a las persunas privatas ed a las firmas pitschnas dad annunziar las forzas auxiliaras en moda pli simpla: ellas pon liquidar las formalitads cun in sulet formular, sche l'indemnisaziun da lur emploiadas e da lur emploiads importa main che 19'800 francs per onn u sche la summa totala dals salaris da las persunas engaschadas importa main che 53'040 francs. La gruppa principala ch'è pertutgada da questa regulaziun è bain per gronda part persunas privatas che duessan registrar lur emploiadas e lur emploiads per il servetsch da chasa tar il post cumpetent.

En quest connex vegn la regenza supplitgada da responder las suandantas dumondas:

1. Po la regenza far indicaziuns davart il dumber da las annunzias ch'èn gia vegnidas inoltradas quest onn tar il post cumpetent sin fundament da la situaziun giuridica modifitgada?
2. Datti forsia er cifras davart annunzias che derivan da regiuns che registreschan in grond dumber da forzas da lavur che turnan mintga di enavos en lur lieu da domicil ester?
3. La lescha davart la lavur illegala e las mesiras accumpagnantas concernent la libra circulaziun da persunas pretendan dapli controllas tras ils chantuns. Co realisescha il chantun Grischun questas controllas? Quant personal vegn engaschè per quest intent?
4. Il SECO organisescha ina campagna da sensibilisaziun per cumbatter la lavur illegala. Co vegnan las persunas che possedan in'abitaziun secundara integradas en questa campagna en noss chantun?

Cuira, ils 22 d'october 2008

**Pfäffli**, Parolini, Tuor, Arquint, Barandun, Bezzola (Samedan), Bezzola (Zernez), Blumenthal, Brandenburger, Buchli, Bühler-Flury, Caduff, Campell, Casparis-Nigg, Casty, Casutt, Cavigelli, Clavadetscher, Donatsch, Fallet, Fasani, Federspiel, Feltscher, Giovanoli, Hardegger, Hartmann (Cuira), Hartmann (Champfèr), Jenny, Keller, Kessler, Koch, Kollegger, Krätli-Lori, Kunz, Mani-Heldstab, Marti, Mengotti, Meyer-Grass (Claustra Vitg), Michel (Tavau Monstein), Nick, Niederer, Parpan, Pedrini, Peer, Perl, Plozza, Ragetti, Rizzi, Sax, Stiffler, Tenchio, Thomann, Toschini, Trepp, Troncana-Sauer, Valär, Vetsch (Claustra Vitg), Vetsch (Pragg-Jenaz), Wettstein, Candinas (Mustér), Degonda, Furrer-Cabalzar, Gunzinger, Strimer, Züst



Sesida dals

25 da november 2008

Communitgà ils

26 da november 2008

Protocol nr.

1564

## Dumonda Pfäffli

concernent la nova lescha federala davart la lavur illegala

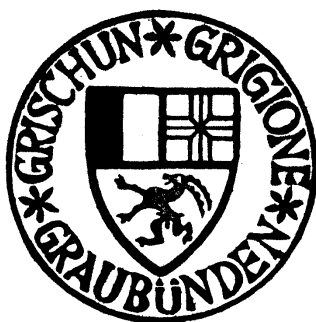
### Resposta da la regenza

1. L'annunzia per la procedura da rendaquint simplifitgada sto vegnir fatga tar la cassa da cumpensaziun da la AVS da l'institut d'assicuranza sociala dal chantun Grischun u tar ina da las cassas da cumpensaziun da las differentas federaziuns che n'èn per part betg domiciliadas en il chantun Grischun. Ins dastga supponer che la gronda part da las annunzias – cunzunt quellas da las chasadas privatas – vegnian fatgas tar la cassa chantunala da cumpensaziun da la AVS. Tenor l'infirmaziun dal post numnà, èn vegnidas fatgas ca. 150 annunzias dapi il cumenzament da l'onn.
2. Perquai che la cassa da cumpensaziun da la AVS na dispona betg da las adressas da domicil da las forzas da lavur che vegnan occupadas, stuess mintga cas singul vegnir examinà separadamain per responder questa dumonda. La cassa da cumpensaziun parta dal fatg che mo paucas cunfinarias e che mo paucs cunfinaris vegnian calculads cun il sistem da rendaquint simplifitgà.
3. Tenor la cunvegna tranter la confederaziun ed il chantun Grischun concernent l'execuziun da la lescha davart la lavur illegala engascha il Grischun 150 pertschient da plazzas per l'activitad d'inspeziun. Las resursas da personal effectivas per questa incumbensa èn pli autas. Las controllas per cumbatter la

lavor illegala e las mesiras accompagnantas en branschas senza contracts collectivs da lavor generalmain impegnativs vegnan realisadas da l'uffizi chantunal per industria, mastergn e lavor (UCIML). Perquai che las incumbensas executivas en ils secturs numnads èn sumegliantas u schizunt per part identicas, examineschan las controlladras ed ils controlladers dal martgà da lavor dal UCIML – en il rom da las controllas dals manaschis e dals plazzals – a medem temp che la lescha davart la lavor illegala e che la lescha federala davart las mesiras accompagnantas vegnian observadas. Cun reunir las incumbensas da controlla vegnan d'ina vart distgargiadas las interpresas, perquai ch'ellas ston vegnir controlladas mo ina giada per omadus champs da regulaziun. Da l'autra vart maina questa reuniun ad in'execuziun pli effizienta. Tut en tut stattan a disposiziun al UCIML 400 pertschient da plazzas per exequir las mesiras accompagnantas e la lescha davart la lavor illegala.

- Manader da partiziun 50 pertschient da plazzas
- 3 inspecturs dal martgà da lavor 300 pertschient da plazzas
- Secretariat e servetsch giuridic 50 pertschient da plazzas

4. En il Grischun na vegni betg realisà ina campagna da sensibilisaziun specifica per cumbatter la lavor illegala ch'è destinada a las personas che possedan in'abitaziun secundara.



En num da la regenza

Il president:

Stefan Engler

Il chancelier:

dr. C. Riesen

**I N T E R P E L L A N Z A****concernente la nuova legge federale contro il lavoro nero**

Dal gennaio 2008 è in vigore la nuova legge federale contro il lavoro nero. Obiettivo di questa legge è la lotta contro il lavoro nero attraverso una procedura semplificata per l'annuncio dei lavoratori, maggiori controlli da parte dei Cantoni, sanzioni più pesanti in caso di infrazioni e una campagna di sensibilizzazione della Segreteria di Stato dell'economia (SECO).

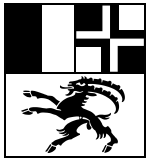
A titolo di novità, tutti i lavoratori devono versare imposte sul loro reddito; viene a cadere l'importo di 2'000 franchi all'anno che in precedenza era esente da imposte. Per questo, la SECO ha creato per i privati e le piccole imprese una procedura semplificata per l'annuncio dei lavoratori: con un unico modulo possono sbrigare le formalità nel caso in cui la retribuzione annua dei loro impiegati ammonti a meno di 19'800 franchi o la massa salariale complessiva del personale ammonti a meno di 53'040 franchi. Principale gruppo target di questa regolamentazione sono pertanto sostanzialmente i privati che devono registrare presso il servizio competente i loro impiegati per il servizio domestico.

In questo contesto si invita il Governo a rispondere alle seguenti domande:

1. Può il Governo esprimersi su quanti annunci sono già stati effettuati quest'anno presso i servizi competenti in seguito alla nuova situazione giuridica?
2. Vi sono eventualmente anche cifre relative agli annunci provenienti da regioni con un'elevata quota di lavoratori che quotidianamente fanno ritorno al loro domicilio all'estero?
3. La legge contro il lavoro nero e le misure di accompagnamento alla libera circolazione delle persone prevedono maggiori controlli da parte dei Cantoni. Come effettua il Cantone dei Grigioni questi controlli? Quanto personale viene impiegato?
4. La SECO effettua una campagna di sensibilizzazione contro il lavoro nero. Come vengono coinvolti in questa campagna i proprietari di abitazioni secondarie nel nostro Cantone?

Coira, 22 ottobre 2008

**Pfäffli**, Parolini, Tuor, Arquint, Barandun, Bezzola (Samedan), Bezzola (Zernez), Blumenthal, Brandenburger, Buchli, Bühler-Flury, Caduff, Campell, Casparis-Nigg, Casty, Casutt, Cavigelli, Clavadetscher, Donatsch, Fallet, Fasani, Federspiel, Feltscher, Giovanoli, Hardegger, Hartmann (Coira), Hartmann (Champfèr), Jenny, Keller, Kessler, Koch, Kollegger, Krättli-Lori, Kunz, Mani-Heldstab, Marti, Mengotti, Meyer-Grass (Klosters Dorf), Michel (Davos Monstein), Nick, Niederer, Parpan, Pedrini, Peer, Perl, Plozza, Ragetti, Rizzi, Sax, Stiffler, Tenchio, Thomann, Toschini, Trepp, Troncana-Sauer, Valär, Vetsch (Klosters Dorf), Vetsch (Pragg-Jenaz), Wettstein, Candinas (Disentis/Mustér), Degonda, Furrer-Caballar, Gunzinger, Strimer, Züst



Seduta del

25 novembre 2008

Comunicata il

26 novembre 2008

Protocollo n.

1564

### **Interpellanza Pfäffli**

concernente la nuova legge federale contro il lavoro nero

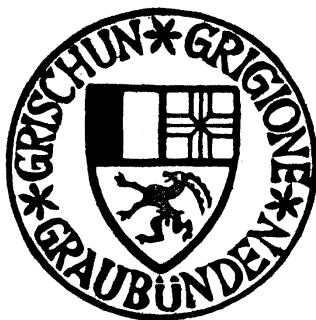
### **Risposta del Governo**

1. L'annuncio per la procedura di conteggio semplificata avviene presso la Cassa di compensazione AVS dell'Istituto delle assicurazioni sociali o presso una delle diverse casse delle organizzazioni, in parte non ubicate nel Cantone dei Grigioni. Si può presumere che la maggior parte degli annunci, in particolare quelli delle economie domestiche, avvenga presso la Cassa di compensazione AVS cantonale. Secondo le indicazioni del servizio menzionato, dall'inizio dell'anno vi sono stati circa 150 annunci.
2. Poiché la Cassa di compensazione AVS non dispone dell'indirizzo di domicilio dei lavoratori, per rispondere a tale domanda si dovrebbe esaminare separatamente ogni singolo caso. La Cassa di compensazione parte dal presupposto che solo una piccola parte dei frontalieri venga conteggiata con una procedura semplificata.
3. Conformemente agli accordi fra la Confederazione e il Cantone dei Grigioni concernenti l'esecuzione della legge contro il lavoro nero, i Grigioni occupano un volume d'impiego del 150 per cento per l'attività di ispezione. In realtà, le risorse di personale per questo compito sono più elevate. I controlli per la lotta al lavoro nero e le misure di accompagnamento in settori che non godono di contratti col-

lettivi di lavoro vincolanti vengono effettuati dall'Ufficio cantonale per l'industria, arti e mestieri e lavoro (UCIAML). Poiché i compiti d'esecuzione nei settori menzionati sono simili e in parte addirittura identici, nell'ambito dei controlli delle aziende e dei cantieri gli ispettori del lavoro dell'UCIAML verificano l'osservanza della legge contro il lavoro nero e della legge federale sulle misure di accompagnamento. Da un lato con questa unificazione dei compiti di controllo vengono sgravate le imprese, dal momento che devono venire controllate una sola volta per entrambi i settori di regolamentazione, e dall'altro il raggruppamento porta ad un'esecuzione più efficiente. Nel complesso, all'UCIAML è a disposizione un volume d'impiego del 400 per cento per l'esecuzione delle misure di accompagnamento e della legge contro il lavoro nero:

- |                                   |                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| - Caposezione                     | volume d'impiego del 50 per cento  |
| - 3 ispettori del lavoro          | volume d'impiego del 300 per cento |
| - Segreteria e Servizio giuridico | volume d'impiego del 50 per cento  |

4. Nel Cantone dei Grigioni non si effettua una campagna di sensibilizzazione specifica contro il lavoro nero per i proprietari di abitazioni secondarie.



In nome del Governo

Il Presidente:

Stefan Engler

Il Cancelliere:

Dr. C. Riesen